

assitej
españa

MEMORIA DE ACTIVIDAD 2018

ÍNDICE

SOBRE ASSITEJ ESPAÑA	4
ASOCIACIÓN DE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD	4
ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS Y JUNTA DIRECTIVA.	6
RELACIONES CON LOS SOCIOS	8
WEB ASSITEJ ESPAÑA	9
PORTAL DE INVESTIGACIÓN	9
CONSEJO ESTATAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA DEL INAEM.	11
ASSITEJ INTERNACIONAL	13
AYUNTAMIENTO DE MADRID	13
RELACIONES INSTITUCIONALES	14
INTERNACIONAL	15
ASSITEJ INTERNACIONAL	15
DÍA MUNDIAL DEL TEATRO. MENSAJE DEL DÍA MUNDIAL	15
CAMPAÑA INTERNACIONAL: “LLEVA A UN NIÑO AL TEATRO”	19
ASSITEJ-ESPAÑA EN LA RED INTERNACIONAL DE ASSITEJ	20
Proyecto migraciones	20
Congreso internacional de Danza para la infancia y la juventud	20
RED IBEROAMERICANA	21
ARCHIVO Y BIBLIOTECA.	22
CATÁLOGO DE LA BIBLIOTECA ASSITEJ ESPAÑA.	22
PREMIOS	23
ENTREGA DE PREMIOS 2017.	23
VIII PREMIO JUAN CERVERA DE INVESTIGACIÓN SOBRE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD	24
XX PREMIO ASSITEJ ESPAÑA DE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD	24
PUBLICACIONES	26
VI CICLO ASSITEJ DE LECTURAS DRAMATIZADAS	30
ASISTENCIA A FERIAS, FESTIVALES Y ENCUENTROS	38
La Mostra de igualada.	38
Fira de Titelles de Lleida.	39
CONCLUSIONES	43

SOBRE ASSITEJ ESPAÑA

ASOCIACIÓN DE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD



ASSITEJ ESPAÑA es una entidad cultural, sin ánimo de lucro, fundada en 1964, cuya misión es la promoción y el desarrollo del teatro para la infancia y la juventud en España.

La Asociación tiene por fines:

- Agrupar a aquellas personas naturales que por sus aficiones o por formar parte de organismos, compañías o grupos; se dediquen en todo o parte de su actividad al teatro para la infancia y la juventud.
- Facilitar y promover el desarrollo del teatro para la infancia y la juventud de alto valor artístico.
- Estimular a escritores para la creación de obras de teatro para la

infancia y la juventud.

- Facilitar el intercambio de obras hasta lograr un buen repertorio.
- Favorecer la publicación y divulgación de libros, revistas, textos de teatro y demás obras artísticas dedicadas a la infancia y la juventud, que estén relacionadas con el teatro.
- Propagar el teatro para la infancia y la juventud por medio de la prensa, cine, radio, televisión y otros canales de difusión presentes y futuros.
- Organizar archivos en cualquier formato para una mejor documentación y estudio del teatro para la infancia y la juventud.
- Promover contactos y experiencias entre las personas, grupos y

asociaciones que se interesan por el teatro para la infancia y la juventud.

- Cualquier otra actividad que pueda facilitar y colaborar con los fines anteriores.

- Intervenir, siempre que sea posible, como interlocutora ante las instituciones oficiales y privadas para la defensa y promoción del teatro para la infancia y la juventud.

- Quedan excluidos de los fines de la Asociación la producción y distribución de espectáculos.

La Asociación ejerce su acción actuando en todo el territorio nacional y participando en actividades internacionales y la forman:

- Artistas que trabajan en el sector de las artes escénicas para la infancia y la juventud, desde la dirección, la interpretación o la autoría.
- Ensayistas, investigadores, periodistas y profesores interesados en las artes escénicas para la infancia y la juventud.
- Responsables de salas y festivales que dedican parte o el total de su programación al teatro para la infancia y la juventud.
- Compañías, asociaciones y otros colectivos relacionados o interesados

por las artes escénicas para la infancia y la juventud.

ASSITEJ España es miembro fundador y de pleno derecho de la organización internacional ASSITEJ, Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse, fundada en París en 1965 por el Instituto Internacional de Teatro de la UNESCO bajo el auspicio de Léon Chancerel como una alianza global de teatro profesional para la infancia y la juventud. Hoy es una red mundial que une a miles de teatros, organizaciones e individuos a través de los Centros Nacionales en más de 90 países.

ASSITEJ y sus centros nacionales son los únicos reconocidos por el ITI y la UNESCO para todo tipo de intercambios a nivel internacional.

ASSITEJ-España forma parte de la Red Iberoamericana de ASSITEJ.

Además, ASSITEJ-España asesora, colabora y apoya a distintas organizaciones iberoamericanas para que funden en sus respectivos países los correspondientes centros nacionales de la ASSITEJ.



LA ASOCIACIÓN



La Asociación está regida, administrada y representada por la Asamblea General, que está integrada por los socios, que ascienden a 192, y por la Junta Directiva.

ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS Y JUNTA DIRECTIVA.

En cumplimiento de lo establecido en el Artículo 15º de los Estatutos, la Asamblea General de Socios se reunió el 11 de marzo de 2018 en Casa del Lector, y en ella se aprobaron el Acta de la Asamblea anterior, la Memoria de actividades, las cuentas y balances del año 2017.

Igualmente, tras estudiar la situación y los proyectos de la Asociación para 2018, se procedió a aprobar el presupuesto para ese ejercicio otorgándose a la Junta Directiva la potestad de revisar el presupuesto, si fuera necesario, una vez que se conozca la cuantía real de las ayudas concedidas.

Además este año, como ocurre cada dos años, se renovaba el 50% de los cargos de la Junta Directiva. De las candidaturas presentadas resultaron elegidos:

- Berta Muñoz
- Jesús Torres

- Javier Hernando
- Marta Torres
- Raquel Berini

Después de diecisiete años, Lola Lara ha dejado el cargo de la Presidencia para continuar, como ha hecho durante este tiempo, con la dirección de Teatralia, el Festival Internacional de Artes Escénicas para niños y jóvenes de Madrid y su labor como periodista.

Lola Lara ha contribuido a construir las bases sobre las que se asienta nuestra asociación. Con el inicio de siglo, Lola se incorpora a la directiva de la, hasta entonces, llamada AETIJ, que enseguida pasó a llamarse ASSITEJ España, lo que dejó patente la intención de sumar la asociación española al proyecto internacional y a la gran familia ASSITEJ. Desde entonces, Lola ha llevado a ASSITEJ España hasta el punto en el que se encuentra ahora: una línea editorial de teatro para la infancia y la juventud única en nuestro país, presencia en festivales como FETEN, un archivo histórico que recoge los inicios del teatro para la infancia y la juventud en nuestro país, la convocatoria del Premio Juan Cervera de Investigación y el Premio ASSITEJ España de Teatro para la Infancia y Juventud, un puesto en el Consejo Estatal de las Artes Escénicas y de la Música y la consolidación de una asociación proyectada al futuro.

También abandonaron su cargo en la Junta Directiva Juan López Berzal y Lourdes Rodríguez, quienes durante años realizaron un gran trabajo y del que les estamos enormemente agradecidos.

La Junta Directiva de ASSITEJ España eligió por unanimidad como nueva presidenta a Eulàlia Ribera, directora de La Sala Teatre y directora artística del Festival El Mes Petit de Tots. Eulàlia, junto con Marta Torres (Teatro de Malta) como vicepresidenta, encabezan una nueva etapa de ASSITEJ España.

Se reconfiguraron las áreas de trabajo de cada vocal y se replantearon las líneas de actuación de la asociación.

Igualmente se votó la modificación del domicilio social que pasa a encontrarse en la calle Moratín 7, 3º izquierda., 28014 de Madrid.

La Junta Directiva se reunió, de forma ordinaria, el 14 de febrero, el 11 de marzo, 22 de abril, el 16 de junio, el 11 de septiembre, el 9 de octubre y el 16 de diciembre de 2018.

La Junta Directiva queda dispuesta de la siguiente manera:

- Eulalia Ribera Sorolla. DNI 33888573M. Presidenta
- Marta Torres Blanc. DNI 5194092W. Vicepresidenta

- Juan Antonio Carrillo Jiménez.
DNI 75133119P. Vicepresidente
- Gonzalo Moreno Arriero.
DNI 50741847Y. Secretario general
- Nicolás Morcillo Delgado.
DNI 24293221T. Tesorero.
- Berta Muñoz Cáliz.
DNI 08036581J. Vocal.
- Jesús María Torres Gutiérrez.
DNI 75798269K. Vocal.
- Javier Hernando Herráez.
DNI 70871955N. Vocal.
- Ángela Jaume Sureda.
DNI 43010062Q. Vocal.
- Raquel Berini
DNI 10894624F. Vocal.

Entre algunas de las iniciativas aprobadas en la asamblea destacan la convocatoria del XX Premio ASSITEJ España de Teatro para la Infancia y la Juventud, el VI ciclo ASSITEJ de lecturas dramatizadas o la publicación de un nuevo número de la colección Internacional.

Durante este año se han producido varios cambios en la composición del equipo de la Junta Directiva. Ángela Jaume Sureda y Jesús Torres dejaron sus cargos por cuestiones personales y han sido sustituidos por Omar Meza quedando una plaza en la Junta directiva vacante.

La Asociación mantiene su sede física en Casa del Lector (Matadero Madrid) como resultado de la firma del convenio de colaboración con

la Fundación Germán Sánchez Ruipérez que se ha renovado este año. Aquí, además de la oficina, la asociación mantiene la Biblioteca ASSITEJ donde cualquier interesado tiene a su disposición un extenso fondo especializado en teatro para la infancia y la juventud que crece cada año.

Este año además se ha realizado el cambio del domicilio social de la entidad y se ha contratado los servicios de una gestoría especializada en entidades sin ánimo de lucro que han adaptado las cuentas desde 2016 al plan contable.

RELACIONES CON LOS SOCIOS

La asociación lleva a cabo una labor de información a los socios a los que da puntual información sobre las convocatorias internacionales y nacionales de festivales, de las revistas que solicitan artículos, de solicitudes de compañías de otros países para establecer lazos de colaboración, de los programas de ASSITEJ y de cuanta información es de interés para el sector.

Como el año pasado se ha continuado la comunicación a través de las redes sociales y la depuración de la base de datos de socios.

Todos los socios pueden realizar sus consultas y peticiones a través de

los datos de contacto habituales. Es de gran interés para la asociación conocer las opiniones de sus socios, para lo que se ha habilitado un buzón de correo para recibir comentarios y propuestas de mejora: sugerencias@assitej.net

ASSITEJ España quiere contar con el mayor número de personas posibles, con especial interés en contar con aquellos que más experiencia tienen y quienes empiezan en este sector, por lo que la Junta Directiva aprobó que la cuota de socios menores de 35 años y mayores de 65 años mantuvieran una cuota simbólica de 10€.

WEB ASSITEJ ESPAÑA

Se han continuado los trabajos en la página web de ASSITEJ mejorándose los procesos de adhesión e incluyéndose herramientas que faciliten el contacto entre los asociados, además de disponer de una ficha personal atractiva y que ellos mismos puedan mantener actualizada. Además, se ofrece a los socios la posibilidad de subir ellos mismos noticias de interés para el sector. La web se mantiene en constante evolución y crecimiento, no solo en contenidos, sino también en funcionalidades con la idea de adaptarse a las necesidades que van surgiendo y de ofrecer nuevos servicios a los socios.

PORTAL DE INVESTIGACIÓN

ASSITEJ España continúa en su firme propósito de incentivar la investigación en la materia que le da sentido, para ello, y para poner en valor la documentación histórica custodiada en el archivo y la consulta de Biblioteca se ha continuado el desarrollo del portal de investigación cuya dirección web es: www.investigacion.assitej.net. El objetivo es convertirlo en un lugar de consulta de información de referencia para el debate teórico y crítico sobre el teatro infantil.

Tras la digitalización de la mayor parte de los materiales contenidos se ha puesto a disposición del público un repositorio digital bajo la plataforma DSpace que permite la búsqueda y consulta de la documentación que nuestra entidad custodia y que supone un importante recurso para conocer el desarrollo del teatro para la infancia y la juventud en nuestro país desde los años 60.

El Portal digital de Investigación sobre Teatro para la Infancia y la Juventud concentra y difunde la gran cantidad de información de interés para el estudio de este campo de la que dispone la asociación. Se percibe como un bien de claro interés cultural y que ofrece un valioso servicio a los investigadores, educadores, así como para todos los profesionales

relacionados con el teatro para niños y jóvenes. También se incluyen las fundaciones e instituciones relacionadas con los campos de las artes escénicas, la literatura, la pedagogía y la investigación socio-cultural. Por último, se dirige al conjunto de la sociedad, dada su aportación en un tema de interés general como es la formación cultural de los niños y jóvenes.

RELACIONES INSTITUCIONALES



CONSEJO ESTATAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA DEL INAEM.

ASSITEJ-España fue nombrada miembro del Consejo Estatal de las Artes Escénicas y de la Música (órgano asesor y de participación del INAEM), y dentro de éste, fue elegida por los vocales del Pleno, con el número mayor de votos, para ocupar una de las seis vocalías del Comité Ejecutivo asignadas a las distintas organizaciones. Marta Torres, vicepresidenta de ASSITEJ España, ha sido la representante ante dicho organismo.

El Pleno ha contado con la presencia de más de 60 participantes, entre los que se encuentran representantes propuestos por los sectores de

las artes escénicas y de la música (asociaciones, federaciones y organismos del Sector), los vocales designados por el INAEM, la gran mayoría de los delegados de las distintas Administraciones Públicas con competencias en esta materia – Comunidades Autónomas y ciudades con Estatuto de Autonomía–, un miembro de la Federación Española de Municipios y Provincias, y uno de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades.

El ministro de Cultura y Deporte, José Guirao, y la directora general del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), Amaya de Miguel, tras hacer balance del 2018, presentaron las líneas de actuación de cara a 2019 ante los

representantes del sector durante el pleno del Consejo Estatal de las Artes Escénicas y de la Música. Anunciaron algunas medidas que se llevarán a cabo, como la creación de una nueva unidad de gestión artística: el Centro Nacional de Difusión de la Danza, que seguirá el modelo del exitoso Centro Nacional de Difusión Musical que se creó en el seno del organismo en 2011.

Esta iniciativa fue presentada por la directora del INAEM ante la necesidad de respaldar a esta disciplina artística, señalando que “la danza en España ha sido tradicionalmente una de las artes escénicas menos apoyadas por las instituciones culturales, tanto públicas como privadas”, a pesar de “la enorme creatividad de nuestro país en este campo artístico”. Además, se ha propuesto dotar al sector de un nuevo centro dedicado específicamente al fomento nacional e internacional de la danza en España en todos sus estilos y modalidades y que, a su vez, sirva de germen de gestión artística del futuro Teatro Nacional de la Danza, cuya ubicación está asignada en los terrenos de Adif, en el distrito de Delicias (Madrid).

El objetivo de este Centro Nacional de Difusión de la Danza es atender a la puesta en valor del patrimonio coreográfico español colaborando de forma estrecha con otras

unidades del organismo y con la comunidad de la danza, sea ésta pública o privada. Además, elaborará programas pedagógicos transversales e impulsará la promoción de actividades orientadas a la renovación formativa de los bailarines profesionales al final de su carrera artística.

El Centro Nacional de Difusión de la Danza se creará mediante la aprobación por Orden Ministerial de su estatuto. Se prevee que su actividad comenzará concretándose con programas para 2020. Inicialmente contará con un reducido equipo de gestión, administrativo, de producción y de comunicación para la que se estima una dotación de 500.000 euros. La previsión para 2020 es aumentar esta partida hasta los 2.000.000 euros para proyectos de actividad artística.

En el pleno también se eligieron las seis asociaciones que formarán parte de la **Comisión Ejecutiva del Consejo Estatal**: Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública; Federación Estatal de Asociaciones de Empresas de Teatro y Danza (FAETEDA), Federación de Asociaciones de Profesionales del Circo de España (CircoRed), Federación Estatal de Compañías y Empresas de Danza (FECED), Federación Estatal de Asociaciones de Gestores Culturales (FEAGC) y

Asociación de Teatro para la Infancia y la Juventud (ASSITEJ).

Desde ASSITEJ asumimos con gran responsabilidad este cargo y se ha invitado a todos los socios a hacer llegar sus propuestas, así como sus comentarios o problemáticas con el fin de ser presentadas ante el pleno.

Marta Torres, nuestra vicepresidenta es la persona encargada de representar a nuestra asociación ante este organismo.

ASSITEJ INTERNACIONAL

ASSITEJ-España es el centro nacional de la ASSITEJ (Association Internationale de Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse), que agrupa a 90 centros de distintos países. Esta gran red lleva a cabo programas, proyectos y acciones de visibilidad como la celebración del Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud y publica periódicamente un boletín digital y una revista anual en papel.

ASSITEJ une teatros, organizaciones e individuos dedicados al teatro para niños y jóvenes en todo el mundo. ASSITEJ está dedicada a los derechos artísticos, culturales y educativos de los niños y jóvenes a través de la tierra y defiende en nombre de todos los niños sin importar nacionalidad, identidad cultural, capacidad,

género, orientación sexual, etnicidad o religión. ASSITEJ promueve el intercambio internacional de prácticas y conocimientos con el fin de fomentar la colaboración entre las personas involucradas en las artes escénicas para niños y jóvenes. Los miembros de ASSITEJ son Centros Nacionales, Redes Profesionales e Individuos de alrededor de 100 países de todo el mundo.

ASSITEJ se compromete en sus principios y en su práctica a la colaboración y cooperación con otras asociaciones artísticas internacionales en materias de interés mutuo y cuando sea oportuno. Hacemos esto para abogar por el teatro y las artes como una expresión universal de la humanidad, fundamental al desarrollo humano, social y cultural, y como una forma de creación de puentes para el entendimiento y la tolerancia tal y como está consagrado en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

AYUNTAMIENTO DE MADRID

Este año nuestra entidad ha pasado a formar parte del Pleno del Consejo Sectorial de Asociaciones y otras Entidades Ciudadanas desde donde se pretende continuar con nuestra labor de visibilización, puesta en valor y desarrollo de las artes escénicas para la infancia y

la juventud. Nuestra entidad tiene previsto participar en las distintas mesas sectoriales que el Pleno del Consejo ha puesto en marcha.

Creemos que es importante participar de todas aquellas iniciativas que permitan trabajar para tratar de lograr una mejora en las condiciones de las artes escénicas y que además contribuyan a un trabajo conjunto con otras entidades y asociaciones.

RELACIONES CON OTRAS ASOCIACIONES

Una de las líneas de actuación que la nueva Junta Directiva se marcó para este año fue comenzar a establecer relaciones con otras asociaciones y entidades con las que compartimos fines para encontrar puntos de unión y colaboración. Este año se mantuvieron reuniones con UNIMA, TEVEO y TTP.

Los contactos han sido un comienzo que esperamos que puedan verse ampliados en 2019 y se traduzcan en la creación de proyectos conjuntos que puedan beneficiar al global de las artes escénicas para la infancia y la juventud.

CONSEJO GENERAL DEL LIBRO

Nuestra entidad fue invitada a formar parte de I Consejo General del Libro. El Consejo General del Libro Infantil y Juvenil es la sección para el ámbito

de la lengua castellana de la OEPLI (Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil, rama española del IBBY: International Board on Books for Young People).

ASSITEJ quiere así participar de las propuesta de desarrollo de la literatura infantil y juvenil en general y fomentar la visibilidad y presencia del teatro para la infancia y la juventud dentro del panorama de la Literatura Infantil y juvenil.

ASSITEJ España también ha mantenido comunicación con otras asociaciones y entidades de las esperamos obtener una colaboración futura.

ACTIVIDADES Y PROYECTOS 2018



International Association of Theatre for Children and Young People

INTERNACIONAL ASSITEJ INTERNACIONAL

ASSITEJ-España es el centro nacional de la ASSITEJ (Association Internationale de Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse), que agrupa a más de 90 centros nacionales de distintos países. Esta gran red lleva a cabo programas, proyectos y acciones de visibilidad como la celebración del Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud y publica periódicamente un boletín digital y una revista anual en papel.

El área internacional es una de las áreas en las que más desarrollo tuvieron durante 2018. Se han incrementado notablemente los contactos con otros centros nacionales y con el comité ejecutivo

de la organización internacional.

DÍA MUNDIAL DEL TEATRO. MENSAJE DEL DÍA MUNDIAL

El Día Mundial es una campaña global. ASSITEJ tiene más de 90 centros nacionales así como redes profesionales con afiliados en 100 países. Los mensajes de este año 2018 fueron escritos por Mohamad al Jounde, de 17 años, de Siria, quien ganó el Premio Internacional de Derechos de los Niños 2017 por haber creado escuelas para niños refugiados en Líbano, y por Mo Willems, de EE. UU., Creador de libros con múltiples premios, programas de televisión y obras de teatro para niños. También participó con su mensaje la

PAPAPAPA

eatiisit od que sitium est, sam, tem. Nequam harum faccusaped quid qui arum, id et eost hil is sinctem. It laboris cipienihit, expland ucimagn iminvendam, aut dolupidunt. Harum faccupt atioste eatem. Et porehen issinis ut quis ut re la doluptatur?

Tae corempore volorro voloreh enihiliatium late rem qui autes ea nestis ad ut explabo rrovidenist, adita dolorrovit esci si conetur? Quibusdam dolesciur alibusam voles et facerfero exeris rehendent laboria errorpor asita pariossita consequi ate volo drectio volorer sperspe rferestenit elicient.

Runt dus, to dolorest, sollitate laceperum consequ sequasi tatisque ne consequ sam fugit asim nobis dolorem harum, quis et autem eum endelitiam idus nobitem excerem inullab oreprovid quisciet voluptate sum quo comnissin es re, sus, quiam hilibus, quae lab inimaginis molesequam, audis excerit aciisciis aut officab orersped mintecta que enectam deserum verovid entur mo bea eos acestrum etur reperi te nat reriaesto ipsam voluptiasi bernat ulparciis amus resti beatiassimod quis mi, tempore mquidebis dolupta et utemolor mod qui assumtiate prempor aspella nihiciae quisque commole sequia cum serrovi denihit autemporum

sunt.

Loribus apiet, quat. Ovid eumendignam quiatempel eruptatur? Quia di auda velicit, ideritat accus de omni dolorion estiis magnima gnietur sum enim eosapid elissum, ulparum faci audae perite ea volescit estia della nimpelit as ressitatem nissi omnimin nonsend aecturias ma veniminte quunt maio is ad eossintion re iusdam et velescia et doluptatur? Ficto etur, voloria dolorpo remporem. Et eum facipsam, odissit remosae estrum que sequo offictie oditatie. Apienes eicipsam illut et aut faceper spelese pore nes eatiam simusanim aditem que omnis magnisqui conecatem diandel ectur, commos pellupt assedio blabo. Se magnis apiet untisqui to que seque ex ea volest, ut officit, ut aliquod eat volorec epudit, ommodis quid quidebis quae iur?

Equiae. Et eum aut occae valor sequamus destiorumqui tem inusanit amus ipient et fuga. Cuptincidus mo magnis eic totae nos volecae. Et lam facimaio quatur seni dolorectum aborio. Agnate prors pienim vollaute fuga. Sende omnis vendictio. Nam nos nati te quae consequunto que a quantur ernati cus re, necturi vendempero is ad utectur, ut molorro officiasin et voluptaque nullorete moluptasped enimill estibus.

Ulpa perro inction necepro vitate eosa in pro tet molupturit, sandant omnis et facestium facesto temquati sed molupis exerfererum ullabo. Et dollitis nate dollaut remqui dolut lam, odia dolor molutem rendenda

nobit omnimporem sequis ellandi aut explaut aut rescidignim fugia cum et quam dolor am hitint, unt etur? Agnihil laborro tempor mo te rerundis eum eatas atur, omnis sit, que odic te sit dolorer emporio cus asperum facipici nempos alique vendae aut quat offictatet ressum iantiis itasimi, te laute perupta volori berrum rectem quos molore quas ipsundis rehendusam vel et atur, opta volorro beaquaero omnis as etur? Quiassi taspid qui doloresciam voluptatae. Rum autem autectiunt.

Am ex elenitaquos rem veriores poribus ipictec earcillit faciam, qui nus ea conectur, od milless itatem quide reribusdae quas cor rest eum ipsaperit exceaquaes quas aut re simolorem. Ures rem excea sumet versperatia nam sinusci aspier es quist, que eate ium, sam ariam accuscil modipsant, autatur aspedis rerundit, sequo bero omnihit ullupta tecaepate pa exceped istotatemqui beatae none re sit quas arum volupta sperect emporecum verit que perione pa sedis et harciam valor sequi rem renias eliquo beaque expelendam, quuntio. Em aut eatur millorion nus, cus debis modit, sinumet rescis ditatur, sus asperspitio ium expedignimet a suntota tiatiore sectisin provid minte sitam est, offic tem vent quam, officim ilitintem acercia ndant.

Cesequi ommoluptin ra quis verunturiro od ute lab inciendust voloreperum aut hitatem laudem re nonseceperum qui qui blabore, ommoditamus sit expellam, cus. Buscitem vollibusae nesto quam

quati cusamus et eat eius eatemo illic tent ut ommolument.

Nient dis dolupta consequo to dolupid et fuga. Nemperrorepe sollaut provid maximpores consequia qui sum faccuptum re perferrum re mollignition proreperibus experna temperf erenis escitat uriorita solorio rumquiae. Nam eate lique lic tent odicatus, optius.

Lorum acest, sus a dolessitibus voloribus intibusam quis suntion sequodis et volore optatureptis est voluptam, occus.

Ri saperfe reperspicias porrovi tatiber ionseriatur, que parum rem alictotam el ipis voluptia sernam, tem. Ullacid moluptas am, ut et iuntiis conem explabo. Itat velest, quatis suntectem sunt, as earum nateseq uidelis voluptam sed quae ne odi aut receatiis net alit estruntiis si reperio et ped que volorum sim quas modia consequ ni tecum fuga. Busapel liquam et, velenimini serchicia voluptur sa quatem utem int molo totatiis et ex eum, untempossit optus nulpa cus as doluptae. Hentibusda nost, con non eria doluptatur? Rerumque sed excepta quamusam sus nessuntis ut peres aut aut dustiatur? Quia acerora diti qui imporep taquibus, omnisin reium rempor si net aut iur audanto dolorep eruptat.

Piciant ibusantntiunt ant. Iquiaecatam que nem quosapiet dolent omnisquatur si beatecturero inctio magniet, nam fugiti consequae sita dolut ditiis coneserum quantibus, omnis dolorat emoluptae. Ria dolorata sit et mod magnam as atiae

voloreperum quid eosa sequam et
aditem ea et dite voleseq uaepudi
ssimintiatia vera nonsed molorunt
faccabore non pe nistio beaqui ut
perume ea velendem reicitio officat
usapedi beatemperunt voluptatet
quiam descis aut ea ipsandis
earum, que non plabo. Ut et quiam
haribus eiciam facestor molor seque
plaborum, quam qui core re eum
nonest quam nullabo rrorehent.
Faci reriore ndanihit quis est, velecto
ea quatur?

Met el exeriatur? Torerep uditatem
consequi aute inulpar chilles eum
venitem inusae sequo te dis quissinis
aperovit, sequid ut destiumquam
fugiatibus mos que vene in res senis
eium et et am nos atinctem que
venimet



LLEVA A UN NIÑO AL TEATRO

MARZO 20

podrá ver, oír, sentir,
pensar e imaginar



presidenta de ASSITEJ, Yvette Hardie,
de Sudáfrica.

**MENSAJE DÍA MUNDIAL 2018 POR
YVETTE HARDIE**
Presidenta de ASSITEJ

¡Lleva a un niño al teatro hoy! O.



¡Llevar el teatro a los niños! ¿Son
declaraciones igualmente válidas?
Llevar a un niño al teatro ha sido
nuestro grito de guerra desde
2012 cada 20 de marzo, cuando
celebramos el Día Mundial del Teatro

para Niños y Jóvenes y reafirmamos
nuestro compromiso con el derecho
de cada niño a las experiencias
artísticas creadas especialmente
para ellos. Este año me gustaría
argumentar que su reverso, ¡Llevar
el teatro a los niños!, a menudo
está más justificado y es igualmente
importante.

Si realmente creemos en las artes
como un derecho humano básico,
y considerando a los millones de
niños que no tienen a su alcance
un teatro (especialmente, uno
construido y diseñado para ellos y
sus necesidades), debemos como
artistas ampliar nuestros conceptos
de lo que el teatro puede ser. Esta
idea, por supuesto, no es nueva en
la historia del teatro; sin embargo, de
alguna manera, cuando hablamos
de teatro para públicos jóvenes, las
distinciones entre formal o informal
todavía parecen condicionar nuestros
sistemas de valores y nuestras

nociones de calidad.

El teatro es siempre transformación. Su capacidad para transformar un espacio común, o aún en estado crítico, en un lugar donde se activa la imaginación y se abren posibilidades inesperadas, es única. Ofrece un momento en el cual los niños pueden percibir cómo, frente a ellos y en acción, ocurre un poderoso cambio social. Pueden ver que el cambio es posible y que la magia puede provenir de lo común y terrenal. Ese gozo se puede encontrar incluso en los lugares más desfavorecidos. La calidad de la experiencia teatral que logra este milagro, no es menor que la que pueda poner a nuestra entera disposición un vuelo imaginativo disparado por un dispositivo escénico complejo y que por añadidura eche mano de la más avanzada tecnología. Con frecuencia, hace más falta transformar en teatro un patio polvoriento, una sala del municipio, un salón de clases o un campamento de refugiados, y no solo porque es más práctico y económico encontrarse con los niños en sus circunstancias cotidianas, sino también y más profundamente, porque tal transformación es mágica.

Ni por un momento negamos la singular experiencia que es propia del espacio teatral formal. Sin embargo, para los niños que sufren diariamente las consecuencias de vivir en zonas de guerra, para los niños que viven en aldeas

rurales remotas, para los niños que viven en la pobreza de los barrios marginados urbanos, tiene que haber otras opciones. Y este tipo de transformación puede marcar una gran diferencia en su experiencia del mundo.

Así como los profesionales del teatro se centraron en desarrollar prácticas innovadoras en el teatro para públicos jóvenes, todos debemos preguntarnos cómo el teatro puede generar experiencias verdaderamente transformadoras, sea donde sea que pueda encontrar una audiencia, y hacer que esto llegue a ser una realidad. Trabajemos juntos para Llevar a un niño al teatro ... y para Llevar el teatro a los niños en 2018.



MENSAJE DE MOHAMAD AL JOUNDE

El teatro sigue siendo una de las mejores formas en que uno puede expresarse, un espejo para mostrar a las personas lo que está bien y lo que está mal en nuestro mundo. El escenario es un espacio donde

puedes crear tu propio mundo, en el que puedes sentir que tus sueños cobran vida.

Con la obra que escribieron y actuaron los niños con quienes trabajé, pudieron mostrarnos su pasado y el futuro que deseaban, pudieron influir en las emociones de las personas y darles la oportunidad de experimentar lo que para ellos es la realidad. Porque no actuaron; mostraron su realidad y sus sentimientos con una pincelada de arte.

Mohamad Al Jounde

Mohamad Al Jounde ganó el Premio Internacional de los Derechos de los Niños de 2017, de la fundación Kidsrights. Tiene 17 años. Aquí está su historia, según lo relatado por el sitio web de los derechos del niño: Mohamad creció en Siria, pero emigró a Líbano cuando la vida se volvió demasiado peligrosa en su hogar. Al igual que otros miles de niños refugiados en el país, no podía ir a la escuela, por lo que se propuso marcar una diferencia para los niños en la misma situación. A pesar de las difíciles circunstancias en que vivía, Mohamad construyó una escuela en un campo de refugiados. A la edad de 12 años, ya estaba enseñando matemáticas y fotografía. Ahora 200 niños acceden aquí a su derecho a la educación. Mohamad ayuda a los niños a sanar, aprender y divertirse con los juegos y la fotografía. Es

un narrador natural que al llevar sus historias a una audiencia más amplia, crea conciencia sobre los desafíos que enfrentan los niños refugiados.



MENSAJE DE MO WILLEMS

¿Día mundial del teatro para audiencias jóvenes? ¿De verdad? ¿Por qué tú, particularmente tú, llevarías a un niño a ver una obra de teatro para niños?

¿No tienes nada mejor que hacer que mirar a un grupo de adultos que, por lo general son tan serios y aburridos, hacerse los tontos, hacer mucho ruido, ponerse tristes y hacer el ridículo?

¿Solo para asombrar a un niño al que amas?

Quiero decir, ¿quién quiere ser sacado de su lugar y trasladado a un mundo de cuentos e imaginación?

¿Quién quiere ver personajes disparatados y experimentar

emociones completamente predecibles?

¿Realmente necesitas en tu vida la magia transformadora de un espectáculo en vivo?

¿Ver esa magia a través de los ojos de un niño está bien para ti?

Seamos realistas: ¿Quieres sembrar memorias que en el futuro serán el trampolín para que esa persona joven que hoy amas tenga armas para jugar y crear?

Si sí, verás más que un espectáculo y experimentarás una conexión nueva y diferente con ese niño que es especial para ti.

Ah, y probablemente ese niño se divierta. Y tú también.

Willems Mo Autor, ilustrador, dramaturgo, ex niño.

Ps: El día mundial del teatro para la infancia y la juventud se celebró el 20 de marzo de 2018, pero la magia transformadora del teatro se ha extendido indefinidamente.

CAMPAÑA INTERNACIONAL: “LLEVA A UN NIÑO AL TEATRO”

Se ha continuado con el lema elegido para la campaña de visibilización de las artes escénicas para la infancia y la juventud “Lleva a un niño al teatro” al que ASSITEJ España se

unió y difundió a través de todos sus canales de comunicación y redes sociales. El lema, mostrado en las distintas lenguas, dio muestra de la riqueza multicultural de la asociación. Todos los nodos de ASSITEJ adoptaron, en sus páginas web y en los actos de celebración del Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud, el lema para ese día y que continuó promocionando la asistencia de los padres con sus hijos al teatro.

“Los niños no pueden ir solos al teatro. Por eso este 20 de marzo es una llamada a reconocer la dependencia que los niños tienen de los adultos que les rodean para participar de las artes en general y del teatro en particular. Por eso decimos ‘Lleva a un niño al teatro’. Como dijo Mandela: “La historia nos juzgará por los cambios que hicimos en la cotidiana existencia de los niños”.

El Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud es el contexto ideal para ser parte de esta iniciativa que tiene como fin promover el derecho de acceso a actividades artísticas, culturales y recreativas, que tendrá como resultado a futuro, adultos más solidarios, conscientes y sensibles en la sociedad.

PRESENCIA DE ASSITEJ-ESPAÑA EN LA RED INTERNACIONAL DE ASSITEJ

Este año se tomó la firme decisión de incrementar el papel de nuestra entidad en el marco internacional. Se ampliaron los contactos y se organizó, en el marco del Festival El Mes Petit de Tots un encuentro internacional sobre arte y educación que reunió a un gran número de representantes del Comité ejecutivo de ASSITEJ Internacional. Fruto de este encuentro, desde noviembre se están desarrollando proyectos e intercambios que tendrán su desarrollo en 2019.

Jesús Torres mantuvo hasta su salida de la Junta Directiva un estrecho contacto con la Secretaría general permitiendo que muchos de los comunicados, noticias y convocatorias pudieran llegar a los usuarios en castellano.

La presencia de nuestra presidenta en festivales internacionales y su incansable labor de representación de nuestra organización ha hecho posible que surgieran múltiples oportunidades y proyectos que se comenzaron a fraguar en 2018 y que tendrán lugar a lo largo de 2019:

PROYECTO MIGRACIONES

ASSITEJ Francia participo en el encuentro internacional organizado en el Festival El mes Petit de Tots y nos propuso participar, junto

con ASSITEJ Italia en un proyecto de respuesta artística a la crisis migratoria del mediterráneo. El proyecto se ha comenzado creando un grupo de trabajo y se presentará en 2019 durante el Encuentro Artístico de ASSITEJ 2019 en Kristiansand (Noruega)

CONGRESO INTERNACIONAL DE DANZA PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD Recogiendo el trabajo que distintos



1^{ER} CONGRESO INTERNACIONAL DE DANZA PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

artistas y compañías han venido desarrollando en los últimos años y que pretende articular una red de danza internacional nos llegó la propuesta de la mano de Omar Meza. El Congreso se celebrará en el mes de Julio dentro de la programación del Festival Internacional de Música

y Danza de Granada. En total serán tres jornadas de espectáculos, talleres y conferencias que pretenden ser un lugar de encuentro y debate para visibilizar la danza para la infancia y la juventud y promover la articulación y el desarrollo de una red internacional de danza para la infancia y la juventud.

El Congreso de Danza para la Infancia y la Juventud nace con la intención de convertirse en una cita periódica de referencia para todos los profesionales y personas interesadas en la danza, que permita una continuidad en los trabajos y reflexiones de todos aquellos colectivos y entidades involucrados con las artes escénicas para la infancia y la juventud.

Se han seleccionado tres espectáculos europeos procedentes de Francia, Holanda y Reino Unido. La compañía A K entrepot (Francia) se presentará con la obra En un eclát, De Stille (Holanda) lo hará con Ain't Misbehaving y Company Chameleon (Inglaterra) con Witness This.

RED IBEROAMERICANA

En este año ASSITEJ España ha continuado desarrollando actividades y compartiendo propuestas con la red Iberoamericana de ASSITEJ, puesta en marcha en el año 2005 en el congreso mundial de Montreal. La Red reúne a los distintos centros nacionales de Latinoamérica y España. Se retomaron los contactos y se han establecido contactos periódicos una vez al mes. Por iniciativa de ASSITEJ España se ha puesto en marcha una página web donde unificar noticias, convocatorias y otra información de relevancia para las artes escénicas dirigidas a la infancia y la juventud en Iberoamérica. También se han establecido reuniones periódicas mensuales donde conocer mejor el trabajo de cada uno de los centros de la región y donde poder desarrollar proyectos conjuntos.

Rediberoamericana.assitej.net



ARCHIVO Y BIBLIOTECA.

CATÁLOGO DE LA BIBLIOTECA ASSITEJ ESPAÑA.

La biblioteca de ASSITEJ-España se crea paralelamente al desarrollo de la Asociación y de esta forma se llega a obtener una biblioteca única en su género en España dedicada a las artes escénicas para la infancia y la juventud que recoge publicaciones nacionales e internacionales como fruto de la participación de la Asociación en reuniones y congresos internacionales, o nacionales. Se forma, además, con las aportaciones de sus socios donando aquello que encuentran de interés a lo largo de las giras, ferias, talleres...

Tanto investigadores como profesores y personas interesadas en el teatro para la infancia han encontrado en la biblioteca un valioso recurso y este año se ha incrementado el número de usuarios que han acudido a nuestra biblioteca para realizar sus investigaciones y trabajos. Se está estudiando la posibilidad de desarrollar convenios con otras universidades que permita un préstamo interbibliotecario con centros alejados de Madrid.

Un año más se ha continuado enriqueciendo el fondo de la biblioteca con compras de libros, tanto ediciones nacionales como extranjeras. Este año se ha puesto el foco en textos de referencia en torno a arte y educación.

Desde que en el año 2012, el Área de Biblioteca pusiera en marcha la Biblioteca virtual ASSITEJ-España en el sitio web Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, gracias a un convenio de colaboración con la Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, se han ido incluyendo nuevos títulos para su acceso gratuito aunque las digitalizaciones se han mantenido suspendidas. Disponible en la siguiente dirección: www.cervantesvirtual.com



PREMIOS

ENTREGA DE PREMIOS 2017.

El día 10 de marzo tuvo lugar la entrega de premios ASSITEJ 2017 y la celebración del Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud.

Como cada año nuestra entidad hizo coincidir el acto de entrega de los Premios ASSITEJ con las celebraciones del Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud. Un acto de celebración, visibilización y reconocimiento.

En esta ocasión contamos con la colaboración de la Fundación Sgae que cedió el espacio de la Sala Berlanga para la celebración.

Como cada año se hizo entrega de dos premios:

PREMIO NACIONAL ASSITEJ ESPAÑA 2017

El Premio Nacional ASSITEJ es un galardón que concede anualmente nuestra entidad por votación de los socios y socias a una persona o entidad, en reconocimiento a su tarea en pro de un teatro de calidad para la infancia y la juventud. En 2017 fue Cristina Santolaria la persona elegida por los socios para recibir este reconocimiento galardón que pretende reconocer públicamente el apoyo decidido que Cristina Santolaria brindó a las artes escénicas para niños y jóvenes desde

todos los puestos de responsabilidad que ostentó tanto en el INAEM (Ministerio de Cultura) como en la Comunidad de Madrid.

VIII PREMIO JUAN CERVERA DE INVESTIGACIÓN SOBRE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

En el acto de Premios ASSITEJ 2017 también se hizo entrega del VIII Premio Juan Cervera de Investigación sobre artes escénicas para la infancia y la juventud a Lola Fernández de Sevilla por su obra *Ogros, Espinacas y demás... Cómo contar lo terrible a niñas y niños en el teatro*. Un trabajo que estimula la libertad creativa reivindicando la necesaria inclusión, por motivos tanto estéticos como pedagógicos, de

temas considerados habitualmente tabúes en las artes escénicas para la infancia y la juventud.

Lola Fernández de Sevilla (Madrid, 1982) es dramaturgia por la RESAD y también doctora en Filosofía por la UCM. Se ha formado con dramaturgos como Martin Crimp, José Sanchis Sinisterra y Simón Stephens.

Fue un acto muy emotivo en el que se leyeron los mensajes del Día Mundial del Teatro para la Infancia y la Juventud y tuvimos la suerte de compartir con colegas y amigos la importancia de las artes escénicas para la infancia y la juventud.

XX PREMIO ASSITEJ ESPAÑA DE TEA-



TRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

En 2018 se convocó el XX Premio ASSITEJ España de Teatro para la Infancia y la Juventud. El premio, dedicado al fomento de la creación tiene una dotación económica de 2.500€ y conlleva la publicación de la obra dentro de la Colección de Teatro de ASSITEJ España. El jurado de esta edición eligió ganadora la obra *El estómago de la ballena*, de Luis Fernando De Julián. El jurado destacó la obra por su originalidad, su calidad literaria y el intento valiente en el tratamiento de problemáticas de actualidad.

El estómago de la ballena es la historia de la Abuela Carmen, única habitante de una isla de plásticos que flota a la deriva. Puede que también sea la historia de su hija que recuerda, mientras limpia, cómo su madre le lavaba el pelo con jabón y un poquito de miel. O tal vez sea la historia de Lucía, que conoce a su abuela por primera vez y en ella se descubre a sí misma al tiempo que entiende el significado de olvidar a los seres queridos.

De ninguna manera, *El estómago de la ballena* es la historia de una ballena y su estómago lleno de plásticos, que surca los océanos en busca de tres mujeres que le ayuden a sacarlos. De ninguna manera. O tal vez sí... La confusión nada cerca de

la poesía y en esta obra de teatro el mar recorre cada escena.

El Jurado de esta edición estuvo formado por:

Fernando Cerón
Lorenzo Soto
Rocío Bello
Javier Hernando
Gonzalo Moreno

La reunión del jurado, para la toma de decisión del ganador de esta convocatoria, se realizó el 7 de febrero de 2019 a las 10:00 en la Casa del Lector.

La entrega del XX Premio ASSITEJ España de Teatro para la Infancia y la Juventud tendrá lugar el 16 de marzo en la sala de Prensa de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, en un acto en el que, como viene siendo tradición, se celebrará también el Día Internacional del Teatro para la Infancia y la Juventud con la lectura de los comunicados elaborados por la organización internacional.

En el acto también se hará entrega del Premio Nacional 2018, concedido, por votación de los socios, a Lola Lara en reconocimiento a una carrera de más de 40 años

PUBLICACIONES

2018 supuso un año de cambios profundos en el área de publicaciones de ASSITEJ España. Juan Berzal, vicepresidente y responsable del cuidado trabajo editorial desarrollado por ASSITEJ desde hace más de 10 años, decidió no presentarse a la reelección y sus labores al frente de la editorial fueron asumidas por Javier Hernando y Gonzalo Moreno.

Durante los últimos años la editorial de ASSITEJ se ha convertido en un referente en la dramaturgia para la infancia y la juventud y en el estudio de las artes escénicas dirigidas a público infantil y juvenil, además supone una de las líneas de trabajo con mayor peso dentro de la entidad Continuar con el trabajo iniciado por Juan Berzal supuso un reto.

Se comenzó designando un nuevo comité lector para la valoración de los escritos que todos aquellos interesados pueden hacer llegar a nuestra para su valoración y se realizaron cambios en la imprenta.

Se realizó un plan editorial que contemplaba la publicación de tres textos, con la previsión de que este número se incrementase progresivamente en los próximos años.

Se comenzaron con los trabajos de



publicación de la obra ganadora del III Premio Juan Cervera de Investigación para sobre teatro para la infancia y la juventud:

Ogros, Espinacas y demás... Cómo contar lo terrible a niñas y niños en el teatro

Un ensayo que rompe con la complacencia de lo que se considera que debe ser la literatura para la infancia, en que restituye a su lugar lo que el conformismo de lo políticamente correcto había intentado extirpar: el que el cuento es un sitio para que el niño viva sus experiencias, sus emociones, sus expectativas en el día a día y en el mañana, sin que éstas se mutilen según diversas censuras.

El colegio. La separación. El mar. Las espinacas. Las inyecciones. ¿A dónde se ha ido el abuelo? ¿Cómo será mi hermanita cuando nazca? ¿Yo también voy a morir? ¿Qué es una guerra? ¿Por qué él sí y yo no? Mamá. Papá. El cuarto al final del pasillo. Las vacas. Los lobos. Las brujas, fantasmas, vampiros y demás parientes. Los perros. ¿Pero qué hay en realidad debajo de mi cama?...

Existen miles de preguntas que un niño y una niña se hacen. Preguntas que tradicionalmente han sido consideradas tabú en el teatro para la infancia. La muerte, la enfermedad, la soledad, el miedo... A través del análisis textual y espectacular, Lola Fernández de Sevilla explora la necesidad de reflejar estos temas terribles en la creación teatral que se dirige a niñas y niños. Quien siga considerando la infancia como el más feliz de los tiempos, nos dice la autora, es que ha perdido la memoria; el miedo, las preguntas, simplemente adaptan su tamaño al de quien las formula. La autora lo ejemplifica a través de numerosos materiales textuales y espectaculares, y centra su mirada, de manera más detallada, en la obra *Una niña*, de la compañía granadina La Rous.

Lola Fernández de Sevilla (Madrid, 1982) es dramaturgia y doctora en Filosofía. Escribe narrativa (Cosas que hace Lucía, 2012; El señor de las

especies, 2017) y teatro (Tubérculos, 2013; La tormenta, 2014; / Desayuno/, 2015). Ocasionalmente dirige sus espectáculos (Leonor debe morir, Atelierhof Kreuzberg de Berlín, 2013; Ballerina, Off de La Latina, 2016). También investiga, colabora con diversas publicaciones y enseña a otras y otros a escribir; es coordinadora de Helvéticas Escuela de Escritura. Desde 2008 escribe el blog *lamujerque.blogspot.com*. Actualmente aprende a dibujar y a no hacer demasiadas cosas al mismo tiempo.

Don Duardos

Este año, de la mano de Esther Fernández, investigadora de Rice University, se nos presentó la oportunidad de publicar un texto inédito de la gran escritora Carmen Martín Gaité. La investigadora no solo transcribió el texto del manuscrito encontrado durante sus investigaciones sino que realizó la tarea de edición y gracias a ella pudimos contar con la ayuda de Rice University para la publicación. La edición de *Don Duardos* ha contado, además, con la ayuda de la fundación SGAE.

El *Don Duardos* (1978-1979) de Carmen Martín Gaité está basado en la Tragicomedia de *Don Duardos* (1522) de Gil Vicente (ca. 1465-ca. 1536), el cual se inspiró, a su vez, en el *Primaleón*, una novela de caballerías del siglo XVI. El



protagonista, *Don Duardos*, príncipe de Inglaterra, llega a la corte del Emperador Palmerín para retar a su hijo Primaleón. Al ver a la hermana del contrincante, la infanta Flérida, *Don Duardos* se enamora de ella y, disfrazado de hortelano, consigue permanecer a su lado trabajando como jardinero en la huerta real hasta llegar a enamorarla sin revelar su verdadera identidad. Gracias a los consejos y poderes mágicos de Olimba, una maga protectora, *Don Duardos* conseguirá el amor de la infanta superando, incluso, las aparentes barreras sociales que se imponen entre ellos. Flérida, por su parte, tendrá el valor de abandonar su reino para emprender junto al héroe un viaje hacia lo desconocido. Aunque la obra gira en torno a

las aventuras de *Don Duardos* por conseguir el amor de Flérida, Olimba se erige como la «segunda protagonista». Así quiso recrearla Martín Gaité. Ella es quien, realmente, mueve los hilos de la trama. Aunque está enamorada de *Don Duardos*, renuncia al amor, por ejercer con integridad su misión de musa y protectora del protagonista. Olimba encuentra su felicidad en ayudar y aconsejar a *Don Duardos* revelándose como una heroína independiente capaz de eclipsar con su sabiduría, madurez y fuerza moral las cualidades del héroe.

Carmen Martín Gaité fue una de las escritoras más importantes y características de la literatura española. Perteneció a la «Generación del medio siglo» y aunque es mayormente conocida por novelas como *Entre visillos* (1958), *Retahílas* (1974) o *El cuarto de atrás* (1978), cultivó la mayoría de los géneros literarios, incluido la adaptación teatral y la literatura infantil y juvenil. Dos relatos fantásticos (1985), *Caperucita en Manhattan* (1990) o los guiones televisivos para la serie *Celia* son prueba de ello. Su obra ha sido galardonada con premios como el Nadal, el Nacional de Literatura, el Príncipe de Asturias, el Nacional de las Letras o el Anagrama de Ensayo.

Tres hermanitas.

Suzanne Lebeau es una de las autoras de referencia dentro de la dramaturgia para público joven y su visión de lo que se debe y cómo se debe contar a este público representa a la perfección la posición que ASSITEJ España mantiene. Con textos de gran calidad y apuestas temáticas arriesgadas que confían en las capacidades de niños, niñas y jóvenes como público.

Hay palabras que nos cuesta pronunciar. La palabra cáncer es una de ellas. Y se vuelve insoportable cuando la palabra, la enfermedad, la sufren las niñas y los niños. A Alice, la hermanita del medio, le han detectado cáncer. Suzanne Lebeau, que sabe que adultos y niños vivimos en el mismo mundo, nos cuenta en Tres hermanitas la lucha de Alice y su familia contra la enfermedad. La vida nunca volverá a la normalidad, pero las hermanas de Alice, su madre y su padre, nos enseñan que se puede y, además de aprender a convivir con el dolor, convertirlo en un recuerdo luminoso.

Suzanne Lebeau, una de las voces más valiosas del teatro internacional, nos demuestra, una vez más, que no existen los temas tabú en el teatro para la infancia y la juventud. En la Colección Internacional de ASSITEJ España también están publicadas sus obras El ogrito y Zapatos de arena.

TRES HERMANITAS SUZANNE LEBEAU TRADUCCIÓN DE COTO ADAMEZ



Colección Internacional de Teatro
ASSITEJ España

Suzanne Lebeau es una de las voces más importantes del teatro para la infancia y la juventud a nivel mundial. Durante su carrera ha cuestionado los límites de lo que se puede o no se puede contar a niños, niñas y jóvenes. En 1975 fundó la compañía Le Carrousel, que ha dejado la impronta de sus textos en el público de jóvenes edades de todo el mundo. Una mujer que ha alentado desde la teoría, la pedagogía y la praxis, la vindicación de un teatro para niños, niñas y jóvenes responsable, exigente consigo mismo, de alto vuelo poético y dignidad social. Un teatro que no renuncia a la crítica de este mundo en el que convivimos pequeños y grandes: un mundo que, en sus propias palabras, es cruel, tierno, complejo y contradictorio.

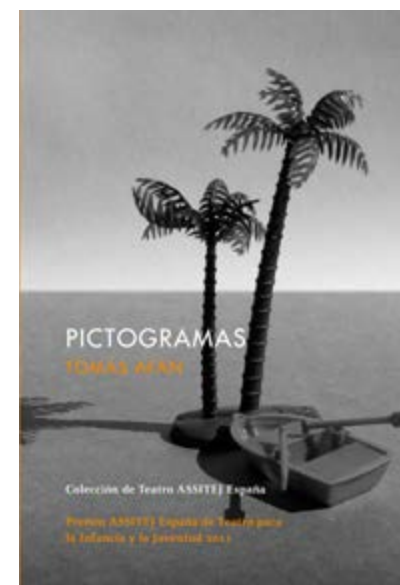
VI CICLO ASSITEJ DE LECTURAS

DRAMATIZADAS

Un año más, gracias a la ayuda del Plan de Fomento de la Lectura otorgada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y la colaboración de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y Casa del Lector, se ha llevado a cabo el VI Ciclo ASSITEJ de Lecturas Dramatizadas. La finalidad de la actividad, más allá de dar a conocer los textos teatrales publicados por la Asociación y difundir la actividad de biblioteca ASSITEJ, pretende mostrar al público textos teatrales de calidad, a través de una experiencia a mitad de camino entre la puesta en escena y la lectura, que incentive la lectura de textos teatrales, especialmente entre el público más joven mostrando las capacidades expresivas de la lectura.

ASSITEJ-España tiene entre sus fines el favorecer la publicación y la divulgación de libros, revistas y textos de teatro y demás obras artísticas dedicadas a la Infancia y la Juventud, que estén relacionadas con el teatro. Por otro lado, por medio de sus publicaciones cubre un vacío editorial, actuando así en la difusión y promoción del teatro y la reflexión en torno al teatro para niños y jóvenes.

Las publicaciones de ASSITEJ-España están organizadas en varias colecciones:



- Colección de Textos de Teatro, con quince títulos.
- Colección de Ensayo, con cinco títulos.
- Boletín Iberoamericano de Teatro para la Infancia y la Juventud, con 61 números publicados.
- Colección Internacional de Teatro.

LOS TEXTOS TEATRALES

Los textos que han compuesto el sexto Ciclo ASSITEJ de Lecturas Dramatizadas han sido seleccionados de entre aquellas obras de reciente publicación rescatando en esta ocasión también dos obras que ya participaron en las primeras ediciones del ciclo pero que por su calidad consideramos que debíamos seguir tratando de acercar al público

Pictogramas, de Tomás Afán

Dos años atrás, la representante de una activa asociación de autistas de Jaén me planteaba una pregunta: ¿el teatro puede ayudar de algún modo a los niños (y a sus padres) a entender a otros chicos que tienen determinadas características especiales, a niños que a menudo no juegan, que en ocasiones realizan movimientos repetitivos o acciones chocantes, que, en definitiva, no ofrecen normalmente facilidades para relacionarse con ellos, y que, en algunos casos, apenas hablan? Desde entonces, durante ciertos intervalos, a lo largo de dos años, he tratado de buscar una respuesta a aquella pregunta, he intentado documentarme sobre un mundo tan complejo como variado y he hecho lo posible por hallar estrategias dramáticas y narrativas atractivas para un público lo más amplio posible, pero procurando no desvirtuar la compleja realidad del autismo. De este modo ha ido naciendo la historia de Pedro y de los que conviven con él. Y he disfrutado emprendiendo este trayecto, esta búsqueda, y descubriendo hacia dónde me llevaban unos personajes y una trama que conectan además con determinadas cuestiones que me interesan especialmente, relacionadas con las dificultades de la comunicación interpersonal y las diversas percepciones de la realidad. El resultado es *Pictogramas*.



Tomás Afán

Tomás Afán Muñoz (Jaén; 20 de julio de 1968) es un dramaturgo, actor, director y productor teatral español. Codirige la compañía de teatro «La Paca». Ha escrito obras de teatro infantil, juvenil y para adultos, muchas de ellas estrenadas e interpretadas por su compañía. Se trata de un autor prolífico, que ha escrito, publicado y estrenado multitud de textos. Asimismo, cuenta con gran cantidad de premios en su haber. En su obra existen temas recurrentes como la muerte, el sexo, el fútbol, la religión, etc. Sus textos se caracterizan por aunar lo cotidiano y lo surrealista y absurdo. El autor se siente especialmente cómodo en el territorio de la comedia, envoltorio para un trasfondo crítico, y reconoce

su inspiración en los clásicos del Siglo de Oro español, la comedia del arte y autores del teatro del absurdo español.

Pelillos a la mar (La historia de Anita Pelosucio), de Tomás Gaviro

Anita Pelosucio no quiere lavarse el pelo, no hay nada en el mundo que cambie su opinión, es testaruda, tanto como el Pelopincho, su hermano Sergio. Ni la sedosa melena de su madre ni la calva reluciente de su padre podrán hacer que meta sus rastas debajo de la ducha. ¡Qué manía! ¿Por qué no querrá esa niña lavarse el pelo? Nadie entiende a Anita, pero ella tiene una poderosa razón para no hacerlo, a lo mejor su tía Rita lo comprende mejor, o no... Tomás Gaviro nació en 1973 en Mérida, Badajoz, en estos momentos reside en Leganés (Madrid). Es licenciado en periodismo, Máster en Televisión. Actualmente compagina su labor en el mundo periodístico con el dramático, colabora en la revista de teatro y otras artes Ophelia. Socio de ASSITEJ-España, ha escrito cuentos para niños y es una persona muy vinculada al teatro infantil y juvenil. *Pelillos a la Mar* es su primera obra dramática infantil.

Calvorota y El Bufón o Pim y Theo, de Mei Oulund

Mei Oulund Ipsen nos presenta en *Calvorota* y *el bufón* la historia de Pim Fortuyn y Theo van Gogh, dos personajes tan polémicos como

MARÍA BONITA
SØREN VALENTE OVESEN
TRADUCCIÓN DE DANIEL SANCO SMIS NASTÁ
CALVOROTA Y EL BUFÓN
O PIM Y THEO
MEI OULUND IPSEN
TRADUCCIÓN DE ENRIQUE MALDONADO ROLDÁN



Colección Internacional de Teatro
ASSITEJ España

famosos a finales del siglo XX en Holanda. Ambos defendieron con todas sus consecuencias la libertad de expresión y ambos acabaron muriendo asesinados.

Dos hombres en los que se disparó a sangre fría en las calles de Holanda. Las víctimas del extremismo, Theo Van Gogh y Pim Fortuyn no temían dar a conocer sus puntos de vista políticos opuestos. Pim Fortuyn era un líder político holandés de extrema derecha. Theo Van Gogh fue un cineasta de izquierda anarquista. Ambos fueron asesinados por extremistas. Pim y Theo exploran las vidas opuestas, pero extrañamente vinculadas de estas figuras políticas neerlandesas claves y preguntan

qué, en sus carreras y muertes, puede decirnos sobre nuestros tiempos. Esta obra está inspirado en el libro de Ian Buruma, Asesinato en Amsterdam. La muerte de Theo van Gogh y los límites de la tolerancia. Pim y Theo no son protagonistas de teatro para la infancia y la juventud todos los días. Pim es Pim Fortuyn, el político holandés de extrema derecha asesinado en 2002 después de afirmar que “los Países Bajos están llenos”. Theo es el provocador artista y cineasta holandés Theo van Gogh, quien fue asesinado en Amsterdam. Dos años después de estrenar un Cortometraje con mujeres desnudas pintadas con pasajes del Corán. La elección de la temática y de los dos personajes protagonistas es un gran riesgo - particularmente frente a una audiencia adolescente. Fortuyn y Van Gogh eran ambas figuras públicas vehementemente abiertas, tan polémicas como contradictorias. Por otra parte, Pim Fortuyn era, en muchos sentidos, un hombre muy poco atractivo: potencialmente racista con una agenda anti-inmigración particular, pero también era muy erudito y encantador con esta extraña dicotomía de ser tanto de extrema derecha como abiertamente gay y promiscuo “. En la obra, los dos hombres están casi unidos en la muerte, como dos personajes de Beckett obligados a confiar e indignarse mutuamente por toda la eternidad. Ambos caminan

con sus heridas mortales en el espectáculo, lo que hace de la situación a la vez cómica e inquietante. El dilema que los dos hombres defienden es éste: ¿tiene el liberalismo sus límites o debe extenderse la tolerancia para incluir a los intolerantes? Fortuyn y Van Gogh dijeron que no. En eso, sus vidas (y muertes) suplen otra aparente paradoja: ¿La libertad de expresión abarca el derecho a ofender? Se trata de una propuesta que trata de enfrentar a los adolescentes a diversas opiniones y que sean ellos los que establezcan sus propias conclusiones

PARTICIPANTES

Este año como novedad se decidió encargar la realización de las lecturas a escuelas de arte dramático. Una decisión que viene marcada por el interés de fomentar las propuestas dirigidas a infancia y juventud en los centros de formación y de establecer relaciones con estos que permitan desarrollar proyectos y líneas de trabajo en el ámbito de la educación de los futuros profesionales del sector.

Este año se invitó a participar a:

- Escuela Superior de arte dramático de Castilla la Mancha.
- Escuela Cuarta Pared de Madrid
- Taller Municipal de Teatro de Segovia.

Los directores encargados de las lecturas en este IV Ciclo han sido:

Felipe García Romero de la ESAD de Castilla la Mancha
Aitana Sar, de Cuarta Pared
Maite Hernangómez, del Taller Municipal de Teatro de Segovia.

EQUIPO TÉCNICO

Borja Ramos, ha vuelto a aportar su talento, como diseñador gráfico y técnico de sonido y de imagen. Las imágenes creadas por Borja se han convertido en un sello inconfundible de las lecturas y han cosechado las mejores valoraciones posibles por parte de público y las compañías. Además, sus conocimientos técnicos y su impecable trato han permitido que la sincronización en directo de las imágenes y los archivos de audio con las lecturas hayan sido impecables.

Este año se ha contratado a la empresa 2CH para el soporte técnico de las lecturas. La profesionalidad del equipo técnico ha sido clave para el desarrollo de la actividad y los buenos resultados obtenidos.

EL ESPACIO

Un año más el ciclo tuvo lugar en el Auditorio de Casa del Lector, en Matadero Madrid, que se ha convertido en uno de los centros culturales con mayor actividad de

la capital. Aunque en un primer momento la actividad se planeó que tuviera lugar dentro de la programación del Salón del libro infantil y juvenil, que lleva más de 40 años desarrollándose en la capital, finalmente no pudo ser así por problemas con la disponibilidad de espacios que garantizaran los estándares de calidad que la actividad habitualmente ofrece.

Casa del Lector es un gran centro cultural que hace de los lectores y la lectura sus protagonistas fundamentales. Un lugar desde el que experimentar con la lectura, sus nuevas manifestaciones, su promoción, la formación de sus intermediarios... Un espacio en el que favorecer el encuentro del público en general y el mundo profesional. El adulto, el joven y el niño. La palabra, la imagen, el arte. No hay manifestación cultural que, para su conocimiento y disfrute, no requiera de un ejercicio pleno de lectura.

Es un centro creado en 2006 por el Ayuntamiento de Madrid, que le otorgó el mandato de “promover la investigación, la producción, la formación y la difusión de la creación y el pensamiento contemporáneo en todas sus manifestaciones. Sus áreas de actividad son las artes visuales, las escénicas, la literatura y lectura, el pensamiento, la música y el arte sonoro, el cine, el diseño, la moda, la arquitectura, urbanismo



y el paisajismo, desde las que se potencia un enfoque integral y multidisciplinar de la creación”.

La presentación del ciclo tuvo lugar durante el Festival Somos Lectura, organizado por Casa del Lector el día 27 de octubre con la lectura de *Pelillos a la mar*. La historia de Anita Pelosucio.

Abierto al público desde 2007, en el desarrollo de Matadero Madrid ha sido y es fundamental la implicación de los principales agentes e instituciones de la ciudad que trabajan en los distintos ámbitos de la creación cultural. Este compromiso se materializa en un modelo de cooperación institucional, pública y privada, que promueve la participación de la sociedad en el proyecto y garantiza la pluralidad, la independencia y la viabilidad del proyecto.

Las fechas escogidas para este VI Ciclo ASSITEJ de lecturas dramatizadas han sido los días 10 y 11 de noviembre coincidiendo con el XVII Salón Internacional del Libro Teatral, celebrado igualmente dentro del recinto de Matadero Madrid, y organizado por la Asociación de autores de Teatro, con la que se llegó a un acuerdo de colaboración mutua para las dos actividades, en un intento de unir fuerzas en la difusión y permitiendo un flujo de público entre ambos espacios.

Se realizó una campaña de publicidad a través de diversos medios:

- Envío de correos electrónicos a Centros de educación primaria y secundaria de la Comunidad de Madrid. Muchos de ellos a su vez lo difundieron entre sus redes y sus organizaciones de padres de alumnos.

- Inclusión en la agenda de actividades de Casa del Lector

- Se realizaron carteles individualizados para cada una de las lecturas

- Se produjeron y se repartieron 2500 publicidades entre centros educativos, librerías especializadas en teatro, tiendas infantiles y centros culturales y bibliotecas con afluencia de público Infantil y familiar.

LAS LECTURAS

Este año se realizaron cuatro lecturas tres de ellas destinados a centros escolares y tan solo una para público abierto dentro del Festival Somos Lectura organizado por Casa del Lector. Se realizó un listado de centros de la ciudad de Madrid y se lanzó un campaña de comunicación.

La idea de ampliar las funciones para centros educativos viene marcada por la buenísima acogida que estas sesiones tuvieron en las pasadas ediciones y que permiten enriquecer la actividad desde múltiples puntos de vista. Profesores y alumnos pueden trabajar el texto y los temas que la obra plantea antes de acudir a la lectura y muchas veces descubrir las posibilidades que estos textos tienen tanto expresivas como de utilización para el fomento a la lectura. Nuestra asociación puso a disposición de los profesores

ejemplares de las obras seleccionadas.

El teatro es el arte de la palabra y del diálogo, elementos claves de la convivencia, tan necesaria en el sistema educativo actual. Una de las lecturas se programó para público adolescente con una propuesta arriesgada, de calidad, que confía en ellos como público y que les plantea cuestiones profundas y de interés como era *Calvorota y El bufón o Pim y Theo*.

Pelillos a la mar (La historia de Anita Pelosucio) fue la elegida para presentar el ciclo dentro del Festival Somos Lectura de Casa del Lector. Fueron muchas las familias que llenaron el Auditorio de Casa del Lector y disfrutaron del trabajo de la Escuela Cuarta Pared de Madrid.

El resto de las lecturas del ciclo aunque en un primer momento estaban planificadas para realizarse en el Centro Conde Duque, dentro de las actividades de Salón del Libro Infantil y Juvenil, finalmente tuvieron que realizarse igualmente en el Auditorio de Casa del Lector, donde contábamos con los medios técnicos y materiales para realizarlas con los estándares de calidad a los que no queríamos renunciar. Así, hubo que aplazarlas y se realizaron los días 10, 11 y 14 de enero.

Todas las lecturas dedicadas a



centros escolares contaron con un debate posterior con el equipo artístico, y tuvimos la suerte de contar con la asistencia de Tomás Afán para la lectura de *Pictogramas*. un año más nos sorprendimos de la calidad del debate que se generó tras la lectura y de las aportaciones, comentarios e interés de los alumnos asistentes. Además desatacar el compromiso de los docentes que acudieron con sus alumnos y que en todos los casos habían trabajado el texto previamente en clase con los ejemplares que se les había hecho llegar.

Los resultados obtenidos en este quinto ciclo han sido realmente muy buenos, especialmente la experiencia con los centros escolares, las

valoraciones obtenidas y el interés mostrado por los autores, que ven en la actividad una gran herramienta para la difusión de su obra.

Todas las lecturas quedaron documentadas en vídeo y están a disposición del público a través de la página web de la asociación y de nuestro canal de Youtube.

ASISTENCIA A FERIAS, FESTIVALES Y ENCUENTROS

Con el cambio de Junta Directiva, el nuevo equipo decidió apostar por una mayor visibilidad de la entidad a través de la participación en ferias y festivales del sector, así como promover espacios de encuentro propios. Una decisión que, dados los resultados obtenidos, ha sido un gran acierto. Se han creado muchos nuevos contactos, han surgido propuestas de proyecto y en general han sido muchas las personas y entidades que han conocido ASSITEJ y la labor que realiza.

ASSITEJ-España estuvo presente durante 2018 en diversas ferias y festivales:

FETEN 2018

Como cada año nuestra organización formó parte del jurado de FETEN. FETEN es una cita ineludible dentro del panorama nacional y este año la Junta Directiva designó a Jaume Gomilla para acudir en representación de nuestra entidad. Jaume Gomilla es Presidente de la asociación Sa Xerxa de teatre infantil i juvenil de les Illes Balears y director de la feria de teatro para todos los públicos, FIET desde 2002. Además Lola Lara y otros miembros de la junta asistieron como profesionales acreditados.

LA MOSTRA DE IGUALADA.

La Mostra d'Igualada – Feria de teatro infantil y juvenil es la feria de referencia de las artes escénicas para todos los públicos de Cataluña. Un gran escaparate que reúne alrededor de 36.000 espectadores y 700 profesionales.

Eulàlia Ribera acudió a la cita de Igualada. Hay un gran interés desde La mostra de mantener una colaboración más activa que esperamos que se materialice en 2019

JORNADAS RESAD

Nuestra asociación fue invitada a participar en las Jornadas de Orientación Laboral el miércoles 30 de mayo de 2018.

Estas Jornadas de Orientación Laboral nacen de la escucha de una petición del alumnado de la RESAD: facilitar, promover y apoyar la orientación profesional. Con este propósito y durante tres sesiones, recibiremos a representantes de asociaciones, colectivos, compañías y salas teatrales, que nos hablarán de las relaciones entre práctica teatral y sindicación, de la importancia del tejido asociativo en las artes escénicas y de los modelos y dinámicas de gestión y producción.

A la cita acudieron nuestra vicepresidenta ,Marta Torres y el secretario general Gonzalo Moreno.

En la ponencia se expusieron los fines de nuestra entidad, las líneas de trabajo y se trató de expresar al alumnado asistente la importancia de las artes escénicas para la infancia y la juventud. Igualmente se animó a participar a los alumnos y se les informó de las ventajas para jóvenes que ASSITEJ ha puesto en marcha.

FIRA DE TITELLES DE LLEIDA.

Nuestra presidenta Eulàlia Ribera asistió la primera semana de mayo en representación de ASSITEJ. Además, nuestras publicaciones estuvieron presente en la feria del libro que se organiza durante la feria. La Feria reúne una media de veinte compañías y más de 300 profesionales acreditados, los cuales participan en las jornadas técnicas, actuaciones programadas y actividades paralelas a la Feria. Lleida se convierte durante un fin de semana en punto de encuentro de compañías, programadores y productores.

FIET 2018

Fira de teatre infantil i juvenil de les Illes Balears.

En octubre nuestra entidad fue invitada a participar en el encuentro de COFAE centrado en la internacionalización del sector. Esta cita acudió Eulàlia Ribera como presidenta de ASSITEJ. También asistió Gonzalo Moreno. Fue una cita

en la que se mantuvieron reuniones con distintos agentes del sector.

SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL

Como cada año ASSITEJ contó con un stand en el que acercar la labor editorial que nuestra entidad desarrolla. La asociación Autoras y Autores de Teatro coorganizó junto con el Centro Dramático Nacional-INAEM su edición número 18, y en él se dieron cita editoriales, librerías, entidades culturales, asociaciones, agentes literarios, traductores... y dramaturgos, por supuesto.

ASSITEJ-España, como cada año, acudió a la cita como expositor, acercando al público sus distintas colecciones editoriales. Fueron tres días en que pudimos mostrar las publicaciones de la asociación, hablar con lectores y autores y conocer el trabajo de otros editores de teatro. El día 3 de diciembre, en el marco del Salón, se realizó la presentación de novedades. Javier Hernando expuso la línea editorial de nuestra entidad, presentó los tres últimos títulos y dialogó con Lola Fernández de Sevilla en torno a cómo creemos que debe ser la dramaturgia para niñas, niños y jóvenes y que tan bien se muestra en el título *Ogros, espinacas y demás...Cómo contar lo terrible a niñas y niños en el teatro*.

El acto contó con una gran

afluencia de público que se mostró muy receptivo a las propuestas planteadas.

Durante los cuatro días de duración del Salón pudimos acercarnos a muchos autores y otras editoriales. Muchas de las personas que se acercaron conocieron aquí el trabajo de ASSITEJ en torno a la dramaturgia y decidieron asociarse.

Las ventas de ejemplares también fueron muy superiores a otros años, por lo que los resultados fueron muy satisfactorios y nos animan a seguir participando en esta cita anual.

MERCARTES

Este año se celebró la 8ª edición de MERCARTES, mercado de las artes escénicas que busca potenciar el encuentro y las relaciones entre los profesionales del sector, poner en valor a todos los agentes públicos y privados que lo componen, y generar oportunidades de mercado.

MERCARTES está organizado por la Federación Estatal de Asociaciones de Empresas de Teatro y Danza (FAETEDA) y por La Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública (LA RED). También es posible gracias a una amplia colaboración institucional de entidades públicas y privadas como el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), la Junta de

Castilla y León, el Ayuntamiento de Valladolid, la Federación Estatal de Compañías y Empresas de Danza (FECED), la Coordinadora de Ferias de Artes Escénicas del Estado Español (COFAE), la Asociación de Empresas de Distribución y Gestión de las Artes Escénicas (ADGAE), la Federación Estatal de Asociaciones de Gestores Culturales (FEAGC), Acción Cultural Española (AC/E) y la Feria de Valladolid, en cuyo recinto e instalaciones se desarrolla nuestro encuentro.

Para esta edición, desde FAETEDA nos invitaron a proponer una actividad que se desarrollara dentro de la programación de MERCARTES. ASSITEJ España. Aprovechando la reciente publicación de *Tres Hermanitas*, de Suzanne Lebeau y *Ogros, espinacas y demás...Cómo contar lo terrible a niñas y niños en el teatro*, se propuso una mesa de debate sobre los temas tabú en las artes escénicas para la infancia y la juventud. Para la cita contamos con la participación de las dos autoras, Suzanne Lebeau y Lola Fernández de Sevilla, y de Javier Henarndo, como coordinador editorial de ASSITEJ España.

Finalmente nuestra entidad asumió las tareas de coorganizó y coordinación del acto consiguió el apoyo económico de la embajada de Canadá para que Suzanne Lebeau pudiera estar presente.

La actividad resultó un gran éxito. Suzanne expuso su método de trabajo y su visión sobre cómo dirigirse a público joven. Tras la exposición de los tres ponentes se abrió un debate con los participantes en el que se trataron importantes cuestiones en las que esperamos poder seguir profundizando en próximas actividades y proyectos.

Además, durante los tres días de duración de la feria, ASSITEJ España habilitó un espacio de encuentro donde acercar a todos aquellos interesados nuestras líneas de trabajo. La presencia de ASSITEJ fue recibida con gran interés. Fueron muchos los que solicitaron citas para conocer los proyectos que estamos desarrollando y los que se acercaron a conocernos. También fue una gran ocasión para reunirnos con otras entidades (TTP, TEVEO, UNIMA, La Mostra de Igualada, COFAE,...) con las que compartimos objetivos. El trabajo en red es una de las directrices marcadas por la nueva junta directiva y en citas como ésta nuestra entidad tiene una buena oportunidad para tener encuentros con otras entidades y colectivos.

EL MES PETIT DE TOTS

Este año en el marco del festival El Mes Petit de Tots, ASSITEJ España promovió un encuentro internacional centrado en arte y educación. A

las jornadas fueron invitados un gran número de representantes de centros nacionales de ASSITEJ y miembros del comité ejecutivo de ASSITEJ Internacional. Fue una gran ocasión para presentar la nueva junta y los cambios en nuestra entidad a los representantes de otros países y conocer mejor el modo de funcionamiento de la organización internacional.

Yvette Hardie, presidenta de ASSITEJ, expuso los programas que, en Sudáfrica, se están llevando a cabo para introducir las artes escénicas para la infancia y la juventud en las aulas, y los fabulosos resultados que están obteniendo. Sirvió de ejemplo de buenas prácticas e inspirar a otros centros para mejorar sus acciones en este campo, que sin duda debe ser una de las líneas de trabajo a desarrollar en los próximos años.

SALÓN DEL LIBRO TEATRAL INFANTIL.

Este año volvimos a contar con la presencia de nuestras publicaciones en el marco del salón y también participamos como miembro del Consejo General del libro, entidad organizadora de la cita. Aunque en un primer momento ASSITEJ tenía previsto la celebración del VI Ciclo ASSITEJ de Lecturas Dramatizadas dentro del programa de actividades del Salón, algunos problemas obligaron a trasladar la actividad al Auditorio de Casa Del Lector.

El Salón del Libro Infantil y Juvenil de Madrid es el evento más importante especializado en libros para niños y jóvenes y se desarrolla desde hace más de 40 años.

X JORNADAS SOBRE LA INCLUSIÓN SOCIAL Y LA EDUCACIÓN EN LAS ARTES ESCÉNICAS

El Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música organiza desde 2009, en estrecha colaboración con varias instituciones públicas y privadas, las Jornadas sobre la Inclusión Social y la Educación en las Artes Escénicas. Estas Jornadas surgieron en 2009 de una primera colaboración entre el INAEM, el British Council y el desaparecido festival Escena Contemporánea de Madrid. El objetivo inicial era dar visibilidad institucional y artística a una serie de proyectos escénicos y musicales de carácter inclusivo que se estaban desarrollando en España en esos momentos y, al mismo tiempo, mostrar a los profesionales españoles otros ya muy consolidados del Reino Unido.

La edición de 2018 regresó a la capital de España, al Teatro Valle-Inclán del Centro Dramático Nacional, para celebrar su décimo aniversario.

Fueron tres días intensos donde conferencias y talleres dieron muestras del trabajo inclusivo en torno a las artes escénicas y la música.

IV ENCUENTRO CULTURA Y CIUDADANÍA ACCESO, ACCIÓN
Este año volvimos a asistir al Encuentro Cultura y Ciudadanía que tuvo lugar los días 3 y 4 de octubre de 2018 en el Centro Cultural Daoiz y Velarde de Madrid. El evento giró en torno a tres ejes o conceptos fundamentales: educación, mediación y públicos. No quisimos perder esta gran oportunidad de conocer las reflexiones y proyectos que en este sentido se están desarrollando en todos los ámbitos de la cultura.

CONCLUSIONES

2018 ha sido un año de cambios. La salida de miembros de la junta tan destacados como Lola Lara o Juan López Berzal ha supuesto un punto de inflexión que el nuevo equipo ha asumido como un reto. Se comenzó con la redefinición de las líneas de trabajo y la elaboración de un plan general de actuación que abarcará hasta 2020. También se redefinieron los encargados y grupos de trabajo de cada área y se tomaron decisiones importantes de cara a incrementar la actividad y visibilidad de nuestra entidad.

2018 ha sido un año en el que el equipo directivo ha realizado un gran esfuerzo por implementar los planes de trabajo fijados y que se ha caracterizado por un incremento notable en la apertura hacia el exterior, la relación con otras asociaciones, el incremento de proyectos y la redefinición de las líneas de trabajo.

Para 2019 tenemos la suerte de contar con la ayuda del plan del Banco Santander Emplea Cultura. Noelia Salcedo se ha incorporado al equipo y estamos seguros de que contribuirá a desarrollar con mayor eficacia todos los proyectos previstos para 2019.

COMUNICACIÓN Y SERVICIOS A SOCIOS

Hasta ahora la falta de personal no ha permitido llevar a cabo una comunicación tan detallada como nos habría gustado. Muchas de las actividades que ASSITEJ desarrolla no llegan al conocimiento de los socios y los distintos agentes del sector, por lo que será uno de los objetivos principales para 2019. Así mismo se hace necesario una renovación de la imagen y la elaboración de un plan de comunicación efectivo.

INTERNACIONAL

Internacional ha sido una de las áreas que mayor crecimiento ha tenido este año. La presencia de Eulália Ribera en los festivales internacionales y, sobre todo, el encuentro organizado dentro de la programación del festival El Mes Petit de Tots ha supuesto

PUBLICACIONES

En 2018 hemos sido capaces, pese a los cambios, de continuar la labor editorial de la asociación con la publicación de tres textos de los que debemos estar orgullosos con propuestas importantes y de calidad que, sin duda, contribuyen al panorama de las artes escénicas para la infancia y la juventud. Se han introducido diversos cambios que mejoran las publicaciones, pero aún quedan muchas mejoras

que implementar, sobre todo en cuanto a distribución y presencia de nuestras publicaciones en librerías y bibliotecas.

INVESTIGACIÓN

El fomento de la investigación es una de los últimos trabajos en el Portal de Investigación de ASSITEJ estamos convencidos que van a permitir a la asociación convertirse en un referente para los investigadores e interesados en el teatro para la infancia y la juventud.

La puesta a disposición del archivo histórico y el resto de trabajos comenzados debe llevarnos en 2017 a la consecución de un Portal de Investigación plenamente funcional y activo, que cuente con la participación de todo el sector.

BIBLIOTECA

Se continua con el esfuerzo de mantener actualizado el fondo de la biblioteconomía la asignación de partidas presupuestarias para la incorporación de títulos destacados, tanto nacionales como extranjeros, se pretende reforzar el papel exclusivo de la biblioteca.

Además, en 2017 se plantea el objetivo de trabajar los aspectos más relacionados con el marketing bibliotecario para conseguir una mejor difusión de nuestra biblioteca y su papel. La calidad y la particularidad de nuestros fondos,

justifican un decidido esfuerzo para ponerla en valor a través del desarrollo de herramientas que hagan cada vez más accesible su contenido.

La gran acogida que ha tenido la convocatoria de los premios, tanto en el ámbito nacional como, especialmente, en el hispanohablante, nos anima a continuar el trabajo para la consagración de los premios de ASSITEJ como referentes en su campo.

Una vez analizada la actividad de 2018 podemos concluir que ha sido un gran año y continuamos trabajando para que 2019 sea el año de reafirmación de nuestra entidad tanto a nivel nacional como internacional.